

PIRMĀS INSTANCES TIESA

Pirmās instances tiesas 2006. gada 13. septembra spriedums — Sinaga pret Komisiju

(Apvienotās lietas T-217/99, T-321/00 un T-222/01) ⁽¹⁾

(Cukurs — Poseima programma — Regula (EEK) Nr. 1600/92 — Prognoze cukura piegāžu līdzsvarošanai Azoru salām — Prasība atcelt tiesību aktu — Pieņemamība — Parastā sūtījuma uz pārējo Kopienas daļu definīcija — Pamatojums — Būtisku procesuālu prasību ievērošana)

(2006/C 281/45)

Tiesvedības valoda — portugāļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Sociedade de Indústrias Agrícolas Açoreanas (Sinaga) SA Ponta Delgada (Portugāle) (pārstāvis — Marques Mendes, advokāts)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Komisija (pārstāvji — lietā T-217/99 sākotnēji — A. Alves Vieira un P. Oliver, vēlāk — G. Berscheid, kuriem palīdz F. Costa Leite, advokāts, un lietās T-222/01 un T-321/00, sākotnēji — A. Alves Vieira un G. Berscheid, vēlāk — G. Berscheid, kuram palīdz sākotnēji — N. Castro Marques, advokāts, vēlāk — F. Costa Leite, advokāts)

Priekšmets

Atcelt, pirmkārt, pielikumu Komisijas 1999. gada 30. jūnija Regulai (EK) Nr. 1434/1999, ar ko nosaka prognozi, lai līdzsvarotu cukura piegādi Azoru salām, Madeirai un Kanāriju salām 1999./2000. tirdzniecības gadam, kura noteikta Padomes Regulā (EEK) Nr. 1600/92 un Regulā (EEK) Nr. 1601/92 (OV 1999 L 166, 58. lpp.); otrkārt, Komisijas 2000. gada 6. jūlija Regulu (EK) Nr. 1481/2000, ar ko nosaka prognozi, lai līdzsvarotu cukura piegādi Azoru salām, Madeirai un Kanāriju salām 2000./2001. gadam, kura noteikta Padomes Regulā (EEK) Nr. 1600/92 un Regulā (EEK) Nr. 1601/92 (OV 2000 L 167, 6. lpp.) un arī tās pielikumu un, treškārt, pielikumu Komisijas 2001. gada 28. jūnija Regulai (EK) Nr. 1281/2001, ar ko nosaka prognozi, lai līdzsvarotu cukura piegādi Azoru salām, Madeirai un Kanāriju salām, kura noteikta Padomes Regulā (EEK) Nr. 1600/92 un Regulā (EEK) Nr. 1601/92 laika posmā no 2001. gada 1. jūlija līdz 2001. gada 31. decembrim (OV L 176, 29.06.2001., 12. lpp.) tiktāl, ciktāl tajos ir noteikti cukura daudzumi, kādi ir vajadzīgi, lai apgādātu Azoru salas.

Rezolutīvā daļa:

1) prasību noraidīt;

2) piespriest prasītājai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 333, 20.11.1999.

Pirmās instances tiesas 2006. gada 19. septembra spriedums — Lucchini pret Komisiju

(Lieta T-166/01) ⁽¹⁾

(EOTK — Valsts atbalsti — Atbalsts videi — Itālijas atbalsts metalurģijas uzņēmumam Lucchini — Paredzētā atbalsta atļaujas atteikums — Piemērojamās tiesību normas — Paziņoto ieguldījumu pieņemamība attiecībā uz atbalstiem vides aizsardzībai — Nosacījumi atbalstu saderīgumam ar kopējo tirgu — Pamatojums)

(2006/C 281/46)

Tiesvedības valoda — itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Lucchini SpA, Brescia (Itālija) (pārstāvji — Dž. Vecoli [G. Vezzoli] un Dž. Beloti [G. Belotti], advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Komisija (pārstāvji — F. Kreišics [V. Kreuzschitz] un V. di Buči [V. Di Bucci])

Priekšmets

par prasību atcelt Komisijas 2000. gada 21. decembra Lēmuma 2001/466/EOTK (OV 2001, L 163, 24. lpp.) 1. pantu, jo tajā valsts atbalsts 13,5 miljardu ITL (EUR 6,98 miljoni) apmērā, ko Itālija bija paredzējusi piešķirt metalurģijas uzņēmumam Lucchini SpA, tiek atzīts par nesaderīgu ar kopējo tirgu

Rezolutīvā daļa:

1) I. pants Komisijas 2000. gada 21. decembra Lēmumā 2001/466/EOTK par valsts atbalstu, ko Itālijas iestādes ir paredzējušas piešķirt metalurģijas uzņēmumiem Lucchini SpA un Siderpotenza SpA, tiek atcelts tiktāl, ciktāl tajā ir ietvertas atbalsta, kas ir piešķirts Lucchini SpA un ir atzīts par nesaderīgu ar kopējo tirgu, summas 2,7 miljardu ITL apmērā (1,396 miljoni EUR) un 1,38 miljardu ITL (EUR 713 550) apmērā, kas atbilst Itālijas iestāžu paziņotajiem vides ieguldījumiem attiecīgi koka iekārtās un ūdens un kanalizācijas tīklā;

- 2) prasību pārējā daļā noraidīt;
- 3) katrs lietas dalībnieks sedz pusi no tiesāšanās izdevumiem.

(¹) OV C 289, 13.10.2001.

Pirmās instances tiesas 2006. gada 13. septembra spriedums — CAS Succhi di Frutta SpA pret Komisiju

(Lieta T-226/01) (¹)

(Ārpuslīgumiskā atbildība — Konkursa procedūra — Maksājums natūrā — Zaudējumi, kas attiecīgajā tirgū radušies sakarā ar maksājumu natūrā — Cēloņsakarība)

(2006/C 281/47)

Tiesvedības valoda — itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: CAS Succhi di Frutta SpA, Kastanjaro (Castagnaro, Itālija) (pārstāvji — Dž. Roberti [G. Roberti], F. Šaudone [F. Sciaudone] un A. Franki [A. Franchi], advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Komisiju (pārstāvji — K. Katabriga [C. Cattabriga] un L. Vizadžo [L. Visaggio], pārstāvji, kam palīdz A. dal Fero [A. Dal Ferro], advokāts)

Priekšmets

Prasība atlīdzināt norādītos zaudējumus, kas nodarīti ar Komisijas 1996. gada 22. jūlija lēmumu C (96) 1916 un 1996. gada 6. septembra lēmumu C (96) 2208, kuri tika pieņemti saistībā ar Komisijas 1996. gada 7. februāra Regulu (EK) Nr. 228/96 par Armēnijas un Azerbaidžānas iedzīvotājiem paredzētās augļu sulas un ievārījuma piegādi (OV L 30, 18. lpp.).

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) prasītājs atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 331, 24.11.2001.

Pirmās instances tiesas 2006. gada 13. septembra spriedums — British Aggregates pret Komisiju

(Lieta T-210/02) (¹)

(Valsts atbalsts — Dabas resursu nodoklis par minerālajiem materiāliem Apvienotajā Karalistē — Komisijas lēmums necelt iebildumus — Prasība atcelt tiesību aktu — Pieņemamība — Individuāli skarta persona — Selektīvs raksturs — Pienākums norādīt pamatojumu — Rūpīga un objektīva pārbaude)

(2006/C 281/48)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: British Aggregates Association, Lanarka [Lanark] (Apvienotā Karaliste), (pārstāvji — K. Paunsijs [C. Pouncey], solicitor un L. Van den Hende [L. Van den Hende], advokāts)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Komisija (pārstāvji — J. Flets [J. Flett] un S. Mīnija [S. Meany], pārstāvji)

Persona, kas iestājusies lietā atbildētājas atbalstam: Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotā Karaliste (pārstāvji — sākotnēji P. Ormonda [P. Ormond], pēc tam — T. Herisa [T. Harris] un R. Kodvela [R. Cudwell], pārstāves, kam sākotnēji palīdzēja J. Stretforda [J. Stratford] un M. Hola [M. Hall], barristers, pēc tam — M. Hola)

Priekšmets

Lūgums daļēji atcelt Komisijas 2002. gada 24. aprīļa Lēmumu C (2002) 1478 *final* saistībā ar valsts atbalsta lietu N 863/01 — Apvienotā Karaliste/Dabas resursu nodoklis par minerālajiem materiāliem.

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) prasītāja sedz savus, kā arī atlīdzina Komisijas tiesāšanās izdevumus;
- 3) persona, kas iestājusies lietā, sedz savus tiesāšanās izdevumus pati.

(¹) OV C 219, 14.09.2002.